

The Center for Research Libraries scans to provide digital delivery of its holdings. In some cases problems with the quality of the original document or microfilm reproduction may result in a lower quality scan, but it will be legible. In some cases pages may be damaged or missing. Files include OCR (machine searchable text) when the quality of the scan and the language or format of the text allows.

If preferred, you may request a loan by contacting Center for Research Libraries through your Interlibrary Loan Office.

Rights and usage

Materials digitized by the Center for Research Libraries are intended for the personal educational and research use of students, scholars, and other researchers of the CRL member community. Copyrighted images and texts are not to be reproduced, displayed, distributed, broadcast, or downloaded for other purposes without the expressed, written permission of the Center for Research Libraries.

© Center for Research Libraries

Scan Date: October 19, 2007

Identifier: s-k-000002-n10



پیل - ۱ صانی - ۱۰
نسخه‌ی ۱۰ غروشد

صاحب امتیاز و مدیر مسئول
ضیا کولک آب

آبونه‌شرايط

سنه‌ی : ...
آلتي آيلق : ...
غروشد

کوچوک مجموعه

۱۳۴۰
۱۹۲۲-۱۳۲۸

اداره‌خانه‌ی

دیاربکر
حکومت دايره‌سند
ولایت مطبعه‌ی
کلنرافیا : دیاربکر
کوچوک مجموعه

هفته‌ده بر چیقار علمی ، ادبی ، سیاسی ، اقتصادی مجموعه‌در

۳۰ توموز سنه ۳۳۸

بازار ایرتسی

۶ ذی‌القعدة سنه ۳۴۰

قوربان یارای

مانمك انك بويوك دني ياراي قيرك ايدورز .
كوچوك مجموعه

مصاحبه :

مفهوی حیات و درونی حیات

ماهیتندده دکادر . مشترک اذعان ، علم
ما بعد الطبیعه کی قسملدن مرکب اولاد
بیله‌کیر ، خارجه‌کی مادی طبیعتک ذه
آینه‌سندده کی عشاری ، صورتلریدر .
بیله‌کیر خارجه‌کی اشپانی نزه اولدیف

حکملرک ، شائیت ، حکملری وقیمت
حکملری دییه ایکیه آریلدیفنی کورمشدک .
شائیت حکملرندن علی‌العموم بیله‌کیر حصوله
کلیر . قیمت حکملرینه‌کلنجه ، بونلر شائیت
حکملرینه ارجاع ایدبله‌مدیکی کی ، بیلمکی

قیمت حکماریله برابر و ییلکیر مالک
خارجنده یکی بر عالم وجوده کنیریور .
ایشته مادی مالک خارجنده اولان دوی
عالمه و معنوی حیات ، نامی ویرلیر .

معنوی حیات، روحك معرفت ملاكه سندن

باشقه اولان و شیمدی به قادر عالمی اصوله

تدقیق ایدیلرین برادرک ملاكه سیدر، منطقه بیلر ،

اوتهدن بری ، انسانك روحنده یالکز

خارجی شائیتی آکلامق قدرتی موجوددر

ظن ایدرلری . معنوی انسانلرده، اسکیدن

بری ، روحك مقولات عالمك فوقه

چیقق ، کولمز ایچین داهامونسی وداها

صمیمی اولان سرارلی بر عالمه بوکسملک

قابلیتی اولدیفق خیر و بربراردی . ایشته،

بواسراردلی عالم، مفکورلر وقیمتلر عالمدر .

فی الحقیقه ، انسانك روحندن هرتورلو

اجتماعی مفکورلرله دینی ، اخلاقی، بدیی

قیمتلی چقاریرسه کز ، اوراده، معنوی حیاتدن

هیچ بر اثر قاییری ؟ بونلر چیقندن

سوکرا ، انسانك روحنده یالکز مختلف

ییلکیرلر ، ورده حیوانلرله مشترک بولونان

احتیاسلر و احتیاجلار قانامی ؟

انسان ، حیوانی احتیاجلارینی تطمین

ایچین، مادی واسطلرله محتاجدر . آجلقدن

تورتوناق ایچین هیچ اولمازسه بر بارچه

کی کوسترمه چالیشان بروح فمالیتدر، قیمت

حکماری ایشه ، خارجده کی اشیایه اولنرده

اولایان یکی ماهیتلر علاوه ایدر و روحلرمزه

ییلکیرلرک خارجنده یکی بر حیات باشانیر .

دیمک که روحك ادراک فمالیتی یالکز ییلکیرله

منحصردکدر . ییلکیرلر خارجی اشیایی تقاید

ایدیجی، استساخ ایدیجی بر آکلامیسه ، قیمت

حکماریده یکی حیاتلر یاراتیجی ، یکی

شائیتلر ابداع ایدیجی بر باشابشدر .

شائیت حکماریله قیمت حکماری

آراسنده کی بودرین فرق ، فکرلرله مفکورلر

آراسنده، وجوددر . فکرلرده خارجده کی

اشیایک ترجماری ، استساخا لیردر . فکرلر

اشیایه هیچ بر نمی علاوه ایتمز ، یالکز

اونارک مجرد صورتلرینی، عمومی خیاللرینی

کوستریر . مفکورلر ایشه ، مادی طبیعتده

اولایان ، حتی فردی روحلرده هیچ

باشانمایان یکی بر حیاتی بزه باشانیر، روحزی

ییلکیرلر عالمك فوقده وجدلی ، اسرار

انکیز ، سرری بر شائیت یوتسانیر، حاصله

بزی کندی کندی بزمه تفوق ایدریر، کندی

طبیعتی بزمه، کوی شائیتده اولان

برفوق طبیعتیه، مزاج ایتمه مزه باعث اولور .

کود و ایدرک فکرلرده، شائیت حکماری

کی، ییلکیرلر آراسنده کنیریور . مفکورلرله،

اكنه ، صومزلفى كیده رملك ايچين ، بر بارداقى
صوبه مالك اوله يلامه ايار . حالبوكه مفكورده لره
قيست دويفورلىنى نطمين ايچين ، مادی
واسطه لره ، مطلق بر احتياج بوقدر .

انسان ، مادی المردن قورتولوب .
مادی حظاره نائل اولاق ايچين بر طاقم رفاه
اسبابه ، الك بولونالدير . حالبوكه دينى .
اخلاقى ، بدىي وجدولى ياشاق ايچين
هيچ بر مادی واسطه نك موجودىي ضرورى
دكلر .

مثلا ، بعضى زاهدلر واردركه مهرلرلى
عبادتله كچر دكلرى حالد . هيچ بر دينى
وجد دويفازلر . حالبوكه بر چوبان ، بر كوپاو
قادين بالكنز قلابى يا وار بشاريله دينى وجاك
اك بو كسك مرتبه سنه بو كسله بيليرلر . فقيرلره
صدقه لر ابدال ، ايدن نجه زنكي نلرك بو حر كنلرينه
تفاخر و ريقا يريشدير دكلرى ايچين فضيلت واصل
اوله ماملرى نمكندر . حالبوكه بعضى احوالده
ماده حقمنزلارك و قرعنه مانع اوله مايان
بر آدام ، بالكنز قاباق بو حقمنزلاره راضى
اولما قلمده نصيبات صاحبي اوله بيلير .
بعضى زنكي نلر ، صالونلرنده كوزل
طابلورلر ، ككل پياز لره مالك بولونديلرلى
حالد . رسمدن و موسيقيدن هيچ برشى
آكلمازلر . حالبوكه فقير ، حشمتكار .

هيچ بر واسطه بولماسده مخرجه سنده نفيس
طابلورلر ياراته بيلير ، حنجره سيله وجدلى
نغمه لر ترنم ايدم بيلير .

بودن باشقه ، مادی المردن قورتولاق ،
مادی حظاره اولاشاق ايچين ، بر طاقم
بيلكلره احتياج واردر . مادييات ساحه سنده
و بيلك ياپه بيلمكدر ، حالبوكه مفكورده لر
و قيمتلر ساحه سنده بيلنجى كندى باشه هيچ
بر غمه حصوله كنيره من . نجه عروض
ماملرى واردركه بوتون مهرلرنده بر مراعيله
ياراته ماشلردر . حالبوكه عروض وقافيه
بيلكلرندن ميج خبرى اولمايان بر چوق
دامى شاعسلر كورولمشدر . نجه اخلاقيات
مؤلفلرى واردركه اخلاقى فضيلتلاردن
محروم ياشاشلردر . حالبوكه اخلاقيات
نظريه لر يك جاهل اولان بر چوق آداملركه
اخلاقى قهرمانلر مرتبه سنه بو كسادىي
كورولاشدر . دين ساحه سنده عبنى حال
واقمدر . دين علملرنده ، تخصص نجه
آيمسلر واردركه بر دقيقه اولسون دينى
حيات ياشاشلردر . حالبوكه بو علملردن
تماميله محروم بر چوق ديدارلر واردركه
دائما دينى حيات ياشارلر ، بوندزدولايدركه
مفكورده لر و قيمتلر ساحه سنده ، و بيلك
ياپه بيلمك دكلره بيلك ياپه بيلمكدر .

مفکوره ، بر چوق قیمتری یار آیدینی کی ،
 نیمترلده بر چوق مؤسسعلری وجوده
 کتیر بر . بوجا بناء ملی حرثک خالق
 مفکوره در دیه بیایز . مفکوره به .
 یار انجی مفکوره ، آدمی وریلمسی
 وندندر . فی الحقیقه ، بر ماتک مفکوره سی
 نکشاف اتمدن ، اوملتک استقبالدنه کی قیمت
 حکمرینه مالک اولاجنی معلوم دکادر .
 رکره یکی مفکوره انکشاف ایدینجه ،
 بر سال اوملتک استقبالی نه اولاجنی
 آلاشایر . فی الحقیقه یکی مفکوره ظهور
 ایدر اتمز ، اسکی قیمت حکمرلی زائل
 ولفه ، بونلرک برینه یکی مفکوره دن
 وفال یکی قیمت حکمرلی میدانه چیقوفه
 اقلار . بوقیمت حکمرلر ندفده اخلاقی ،
 حقوق ، سیاسی ، بدیی ، اقتصادی .
 سانی الحماینه . بر چوق یکی مؤسسعلره
 یکی قاعدلر دوغار . ایشته بوسایدیغمز
 حادملرک بجزعه ملی حرث ، نامی
 بریلیر . دیملک که ملتک هم استقبالی خبر
 ویرن ، همده استقبالدنه کی ملی حرثی
 اراتان مفکوره در .

مفکوره لرله قیمت دیوفولری ملدی
 راسطلرله وذهنی بیلکیرله محتاج اولمادعلری
 اچین ، ملدی شاقملرک فرخنده معنوی

بر شایست وجوده کتیر لرلر ، فقط ، بومشوی
 حیات ، جمیت اچینده بر چوق آیدنلره ،
 قاعدلره ، عقیدلره ، دستورلره ، قانونلره ،
 تشکیلاته ، مراسم وشریعتلره مربوط
 بولوندیغندن ، چوق کره بولارچی ، بدیوی
 ومیخانیکی مؤسسعلر ، معنوی حیاتک برینه
 قائم اولور . نیجه انسانلر واردرکه دینی
 حیاتی بالکنز علم حال بیلکیریلله آیین مقادیرمه
 لردن ، اخلاقی حیاتی بالکنز عفتلره
 رعایت اتمکدن ، بدیی حیاتی بالکنز
 صنعتک تکبیکارینه وقوفدن عبارت
 صانیرلر . اوحالد بویکیمسلر بالکنز خارچی
 برحیات یاشارلر : دین ، اخلاق ، وصنعت
 ایسه بونیوی ومیخانیکی حادملره صیفه
 بیلکمدن مزدر . مؤسسعلر اجماعی حیاتک
 حادتاکیکاشه سی ، تبار اتمه یدر . اجماعی
 حیاتی جانلی اولورق آنجق مفکوره لرله
 قیمت دیوفولرنده کورورز . فقط ، غلبانیل
 اجماعلر ناکه ظهور وسورکمزدر . فرد
 دئما ، جانلی برسورتمه معنوی ، برحیات
 یاشامق ایدترسه نه پامالیدر ؟

دین ، اخلاق ، وصنعت کوکی اجماعی
 وجدانده اولان برطوبای آفانک اوج
 فیضلی وولود دالیدر . بواللرک کوزل
 چچکیرینی فردلرک روحنده آچار . اک

طائفی بشاری فرد را؛ وجدانده یقین بریر،
جهتیک معنوی خزینہ لری خارجہ کی
کتبخانہ لری، موزہ لری، مبدلر دکدر،
بونلر، اوخزینہ لریک یالکز مادی ظرفلری
اولہ بیلیر. جمعیتیک، جانلی خزینہ لری وقتیلہ
برچوق اجتماعی حیاتلر باشامش اولان
فردلرک فردی وجدانلریدر. اجتماعی
مفکورہ لری یالکز بورالده دوپو اور،
بورالده آکلاشیلیر، ایشته، بعضی
فردلرک مفکورہ لری کندی روحانیک
درینلرک اراده لری بوندی ایلری کایر.
مثال اوله رق معشقلری تدقیق ایدلم:
معتکف، ظاہراً اجتماعی حیاتلر، جمعیتلر
قاجہ رق منفرد برحیات باشار، حقیقتہ
ایسه، او، اجتماعی حیاتلر دکل، فردی
حیاتلرلرلر قاجار، معتکف قنوده، یاخود
چارشیده بارینہ من، چونکہ بونلر، فردی
احتراسلرک، فردی حظلرک حاکم اولدینی
برلرلر، معتکف، فردی، کانلر اولان
قنودن، چارشیلاردن، قہوہ خانہ لردن
اوزافلاشیلر، اجتماعی برہکان اولان جامع
یاخود مسجده برحجرہ قائیلر، بوراده
یککنی، ایچمکن، قونوشمقن، او بومقن،
حتی او طوروب پاتندن نفسی محروم قیلار.
خارجہ کی انسانلرک باشلی محروماری

اولان برحتراسلر، فردی احتیاسلری
تطہین ایدن فردی آرزولردن عبارتدر.
معتکف، قونوشمقن، فردی حیاتلرلرلر قاجدینی
کی، اعتکاف حجرہ سنی ضیادن، سسلردن،
قوتولردن ده تجرید ایدر. بوجرکتیلہ،
فردی اولانی حواسلرکده فردی ایشلرلہ
مشغول اولامہ سنی تأمین ایتیش اولور، بوتشر بحال
کوستریورک معتکف، فردی روحیتہ
تہاق ایدن نہ قادر حادثلر وارہ روحی
اونلردن تجریدہ چالیشور، برروحدن
عضویاً روحی حادثلر چیقاریلیر،
اوراده اجتماعاً روحی حادثلرلرلر باشمقہ
برشی قالیری؟ دیکلرک معتکف اجتماعلرلرلر
فردیکلرک تاجان برخلوق دکل، باکہ فریلکدن
اجتماعیکلرک قاجان بروجوددر. شوقادر
وارک بروجود آرتق اجتماعی شائقی
خارجی، مؤسسہ لردہ دکل، کندی روحلرک
درینلرک کورور، طائر، ویاشار.
بوندن دولایندکہ یوکبارک اطلاع واسطہ لرینہ
«کاشفہ»، ذوق، حال، آملری ویربایر،
بونلرک باشادینی حیاتلرلرلر درونی حیات
نامی ویربایر.

دینیک، معتکفاری اولدینی کی، اخلاقہ
معتکفده معتکفلری وارددر. بونلرلرلر کرک
خارجی مؤسسہ لردن، کرک عضویاً روحی

برایک اسارتہ دوشمنہ سنی دہ ینہ معجزہ لرلہ
تفسیر ایدیورلردی . برایک دوشمدیکی
فلاکندن قورنولہرق تکرار استقلالہ نائل
اولمسی ایچوزده یکیدن برمعجزہ مظهر
اولمسی ، التوز ایشیقلہ یکیدن قاس ایتسی
لازہ دی .

دوقوز اوغوز خنہ سنہ کورہ اسکیدن
اوغوز جہتی حکومتہ ، تورہ سز ، خاقانہ
برویلر کومہ سندن عبارتندی . برویلر ، بر
کیجہ کوکدن برنورستونک براوزرینہ ایدیکی
کوردیلر . بوا لتون ایشیقدن برچام آماجی
کبہ قالہرق بئر شہزادہ دوغوردی . بئرلرک
اک کوچوی اولان بوغوزل یابہ ولغہ انتخاب
اولوندی . بوصورتلہ اوغوز ایل معجزوی
برصورتہ تاسس ایتدی . کوکدن اینی
نورستونی یریوزدہ تہجر ایدہ رک بشم
طاشندن برقابا وجودہ کنیرمشدی . بوقایہ
« قوطلو داغ » آدینی ویردیلر و ملی حرثک
تمثالی کی مقدس طائیدیلر . بیاضلرہ
بوروغمش آق صاقالی براختیار بوغوزلک
رؤیاستہ کلش ، بوقایہ حرمت کوستردکری
مدتجہ اوغوزلرک حاکمیتدہ قالہ جعفرینی
خبر ویرمشدی . فی الحقیقہ ، اوغوزلر
بوتشلہ حرمت ایتدکری مدتجہ بویوک بر
دولت جالندہ پاشا یلر . فقط ، « بولون

اولدیی وجهلہ برکوزہل دلیقائی شگلنہ
کیرردی . بمضادہ بریوخا ، برقورت بر
کوپک ، برآرسلان ، برقوش قیلغہ بیرہ رک
برنسلر یاخود برنسلرلہ معاشقہ ایدردی .
بمضادہ برارماغک صوبندہ تجلی ایدہ رک
تاس ایتدیکی قادیلری کبہ بیراقیردی .
معمانیہ ، آلتون ایشیق بولودیتی هرزمان
حازر دکاردی . سنہک مین برآنی واردی کہ
بونک ایچندہ « طیبی عشق » غلباز جالندہ
بولووردی . ایشتہ بو « عشق چاغی »
ائساندہ ایدی کہ آلتون ایشیق ذکر ایتدیکمز
صورتلردن برندہ تجلی ایدہ رک لاهونی بر
معاشقہ ایلہ بر « ایل » ک تاس سنہ بادی
اولوردی . مثلاً صاغین خانک کریمہ بیلہ فرق
جاریہ سی برکیجہ صباحہ دوغزو قبرہ
چیچہ مشاردی . برارماغک یانہ کلدیار .
صولرک آلتون کی بارلادیتی کوردیلر .
ہیسی بارماقرینک اوجہ بوسوبہ باطیردیلر .
مکر عشق کیچہ سی ایش . آلتون ایشیقہ
بوتامدن ہیسی کبہ قالدیلر . خاقان بوقیزری
کنہکار ظن ایدہ رک قرقتی دہ کوکدن طاغہ
نفی ایتدی . ایشتہ ، قیرغیزلر اورادہ بوقرق
قزندن تورہ دی .

اسکی تورکار (یکی بر ایل) ک نشکلی
معجزوی برصورتہ ابضاح ایتدکری کی .

مفکوره سز بر خاقانك دورنده ناتارلر ساز
 قومشو ملنلرله كزليجه انفاق ايدهرك
 اوغوزلرك اوزرينه باسقين يابدلر. اوغوزي
 هموميتله قيلمچدن كچيرهرك اوغوز صوينه
 نهايت ورمكه چالبدلر ، فقط ، تاركى
 اونلرى بخاننه فكرلرندە موفق ائمدي.
 اياخانك اوغلى قاين (قاي) ايله برادر
 زادهسى (نوگوز) نشانليرى اولان ايكي
 قيزله برابر برداغه قاچديلر . اوراده كزلى
 بر بول بولهرق هر طرفى يوكسك داغلايه
 قوشايلمش بجهول بر اووايه اينديلر ،
 ديشارى چيغاق ايچين هچ بر قاپدي
 اولماياز بو كزلى يوردك آدى (ار كنه نول) دى .
 بوراده هر تورلو يمش آخاچلرى ، قاندىلى
 حيوانلر ، نباتلر ، معدنلر مېذولدى .
 بوايكي چقندن دوغان يكي اوغوز ايل
 ار كنه قوندىن ديشلرى چيغاقه ، دوشمانلرندن
 انتقام آلمه نيت اينديلر . فقط اوغوز ايل
 (قوط) نى ، (قوۋ قندسيه) نى غائب
 اينديكندن بو سحرلى دره دن چيغاقه بر
 تورلو يول بوله ميوردى . بكيده حريشه
 ا-تقلايه نالك اوماق ايچين ، بكي بر معجزه
 احتياچلرى واردى . باي اولكهن اونلرى
 بكيدين مكافاه مظهر ائملى ، بكيدين حمايه
 آلمه آلماليدى . نهايت ، باي اولكهن

تكنين ، آدى برخان ، اوغانه آلدني چي
 فغفورينك قيزيه ، قاي ، بوناريني يادكارى
 چينلرله هديه ايندى . چينلر بوقايى
 پارچه لايهرق ، آرايه لرله مامكتلرينه طاشيدلر .
 بوسورنله قوۋ قندسيه دن محروم قالان
 توركلر ، داغلردن ، طاشاردن ، وحشو
 حيوانلردن ، مەزەكى چوجوقلردن كوچ ،
 كوچ ، كوچ ، ديه هچ صوصايمان برس
 ايشيقله باشلاديلر . برآنده بوتون سولر
 قورومش ، بوتون بيشللكلر صارامش ،
 هوانك رنكى مائى بر قسونه بورونمىشدى .
 اوغوزلر آرتق بو اولكهنكى بر صوبه بلرينك
 كنديلرينى ايسته مېككى ، كوچ ا
 امريله بورادن قوغولمقده اولدولرينى
 آكلايه رقى اوچ اوكله آربايدلر . بر بو اوكله
 بش باقلايه كدهرك اوغوزلر حاكم اولديلر .
 دووقوز اوغوز دولتى تشكيل اينديلر .
 بر بو اوكله يوز قيرلر داغلايه رقى چوبانقله
 ياشايدلر ، بو بو اوكله ده اورمانلرله چكيلهرك
 آوجياقله هم سوردلر .

ملجوقيازله عثمانلرلك اجدادى اولان
 اوغوزلر ، بوملى نلاكى باشقه شكلايه
 حكايه ايديلورلر : اوغوزلرله ناتارلر دائى
 سورتده محاربه ايدلردى . فقط ، غايه
 دائما اوغوزلرله قاپردى . اياخان آدى

توره دوشمان بوتون توركلاري قيايدچو
 كچه مش ، يالكر قوللريني ، باجانلار
 كمديني بر شهزاده يني صاغ بر اقمش . ديشه
 بر قورد بوشه زاده يني مغاره سته كوتوره رل
 اوندن اوز اوغلي اولش . بونلر كوتجه سندن
 كوك توركلر توره مش . كوك توركلر بو قوردل
 خاطره سنى نجيل ايچين ، هنر افلر بيل
 باشنده آلتونن بر توراناشي بولون دورلردى
 ايشيك اوتاغي اوگنده ده بر قورد باشي
 حان بر ستون رل ايدرلردى . خاقان
 ايكي طرفنده (بوي = قورد) آدى كنج
 شاطرلر يوروردى .

قانقايلا كوره هنر خانانلارندن بريسي
 قاييت كوزل اولان ايكي قيزيني يالكر الاهاره
 لايق كوردى ايچين ، بر داغده كي بر
 قوليه حبس ايتش . آلتون ايشيق بر
 قورد شكان كبره رل قولويه كيتمش و كوچوك
 قيزله ازدواج ايدرك قانقاي ايلي وجودده
 كدير مش .

قاراقيرغيزلر ك مخصوص آدلى (بورتلر)
 درك قوردلر ممانسندر . قيرغيزلردن بر
 طاقه ، كندى ايلارنك قيزلر بر كوپكله
 بر پرنسسك ازدواجدن حاصل اولديغنه
 اعتقاد ايدرلر . اوغوزلر ايكنجي بر
 فلاكتدن ، دتبه كوز بلبه سندن قورنارانده

بو قومى عايته لايق كوردى : بر كوك
 معان آرايان بر ديمرجي به بر بوز قورد
 كوستردى . يوك اوگوي ويوك بر قاي
 قاباشدى . ديمرجي بو قايلا ديمر ممدنى
 اولديغني آكلادى . بو قايلا عادنا ار كنه قونك
 ديمر قايديدى . ديمرجي اودونلر ينفه رق
 بو قاياني اريدى . يول آچيلنجه اوگه
 بوز قورد اولق اوزره ار كنه قونده كي
 اوغوزلردمير جيگ دعوتيله بوبولدن كچريلر .
 ير روزه چمفارق دوشمانلارندن انتقام
 آلدلر . بوز قورد (قوطلو مرال) آدى
 بر پرنسسله ازدواج ايدرك بكي اوغوز
 سالاهنى وجوده كديردى . اوغوزلردمير جيگ
 خارمه سنى نجيل ايچون ، هر سته ار كنه قوندن
 چقبيلان كنده ملي بر بايرام بايلاردى .
 بو بايرامك مقدس آيدى ، خاقان كندينه
 مخصوص ديمر اوچاغده قيزغين آتش حاله
 كدير يان بر ديمر بارچه سنى آلتون اورس
 اوزرينه قويه رق آلتون چكچله دو كسيدى .
 بو آييدن سو كرا ممرتلى اوچونلر ، شطارتلى
 قوشولر بايايردى .

اوغوزلر ك نقل ايشيكي بو قورتولوش
 منجه سنى كوك توركلر باشقا صورتده ، قانقايلا باشقا
 صورتده حكايه ايدرلر . كوك توركلر

واردرگ بوقا کوست قونت (یاراجی دوره)
 آدینی وریور . استقبال کاشنی و معماری
 اولان بوجک مفکوره لر آنجق بویه مستثنا
 هنگاملرده دوزار . بوزمانلرده فردی
 روحار شخصیتلرینی قایب ایدرهک اجتماعی
 شخصیت ایچنده قانی اولورلر . جوتون
 فردلر شدتلی رعشقه طوتولن کی حیاتلرینی
 مفکوره اوغورینه فدا ایتک ایستترلر .
 تورکلرک (عشق چاغی) دیکلری (مجزه
 ساعتی) ایسته یویاراجی دوره دن عبارتدر .
 یویاراجی دوره ده درک (مفکوره) اجتماعی
 وجداندن بر آلتون ایشیق سورنده اخلاق
 ایدر وابتداک زیاده حساس اولان کریده
 بر روحده یارلایهرق اولک واسطه سیله
 بوتون مائه یکی روحی آشیلار .

بوجرانلی حیات کچرکدن سوکرا .
 مفکوره کندبسنه اویغوزاولان یکی قیمتلری
 انشا ، یکی مؤسسعلری بنا ایتکله مشغول
 اوور . بسکوتلی فعالیت دوره سنده
 اوکوست قونت (تشکیلاتی دوره)
 آدینی وریور . مفکوردن دوزار بوملی
 قیمت دویغورلرک ، ملی فکرلرک و مؤسسعلرک
 مجرعی ملی حرنی وجوده کنیرر . آلتون
 ایشیق نچیر ایتمه ندن قوطلو داغ تشکل
 ایتدیکی کی مفکوره ک مجسمه ایتمه ندن ده

(ماسات) آدلی برکنچدر . بو نچ ، چوجوقکن ،
 برکیجه کوچی ائشاندن غائب اولمشدی .
 دیشی بر آرسلان بونی مفارمه کتوردرک
 امز برمش ، بوتونش ، سوکرا بابایی و انسان
 شکندکی آرسلانک کندی قایب اولان
 اوغلی اولدیفنی آلا یهرق اونلر کچیرمش ،
 تربیه ایتمش . ایسته ، بو آرسلان یاوروسی
 قهرمان ، اوغوزلری تیه کوزک ایستداندن
 قورتارمش . دیاربکر برجلرند . جامع
 دیوارلرند کوردیکمز . جوقا اوزرندکی
 آرسلان ، ایسته . بو آرسلاندر . ساجوقیار
 بوغچاک بوغایه غایبه یله ، آرسلانک تیه کوزه
 غلبه سی برلشدیررک بوتن ویری ایجماد
 ایتشاردی . بوتن ویر . ساجوقی اوغوزلرینک
 ملی تمنایدی . (شیر و خورشید) نشانی ده
 ایرانه یادگار بیراقان ساجوقیلردر . کونش
 صورتده کی قز ، ایکی تورکلرک (کون آنا) .
 (توز خانم) آدینی ویردکاری اساطیری
 برعنائدر ، اونلر قیایجه مدافعه ایدن ارلازده .
 آرسلان بائندر .

ایکی تورکلرک و شاعرانه تمثیلری
 بوگونکی اجتماعات هانک تشکلیله تواقی
 ایدیور .

مانلرک بوجک نالانتلر ، باخوده مظهریلر
 ائشاندن پاشادقاری بجرانی و غلبانی بر دور

قلم نيك مری قولايجه آكلاشايير . توركلر
دائما عشق چاغنى سوزلر ، آلتون ايشيني
آزارلردى . اولره كوره هر قاره كوندن سوكر
راقى كون واردى . آق كولك كادىكى ،
عشق چاغلك ، باغلامنى حربت باراقلردن .
استقلال منجاقارندن آكلارلر . توركلر ،
حربت باراغنى . استقلال سنجاغنى كدهك
النده كورسلر اولك بوز قورد ياخود
آرسلان باسات اولدقنى طائيرلر . آلتون
ايشيني هانكى طرفده كورورلرله اورياه
توجا ايدرلر .
ضيا كولك آلب

ادبيات :

بهارده چوبان

كوشن ايكي ساعت اوليورده اطرافى
بالديلامشدى . اويقودن قانديقم زمان
ايشجي قادىلرى ماندا و اينك صاعقه ، مشغول
بولدم . بوزاغيل باغرييور ، سوت
ايسقورلردى . خروسلر چيتلر آره سنده ،
كوره ييفينلرى اوزرنده اوتيور ، خوغي
صداريله صباحه باشقه راطافت ورييورلردى .
كيجيمدن اوزاقارده اوتلايان قوونلر سوتلريني
وبرمك ايچين خرمنلره كلن ايشجي
قادىلره انتظار ايديورلر . كوچوك طايير
خرمنلر اوزرنده آشلرلر آرقمى صيرام

ملى حرث ميدانه كلير . برجهيت مى
حرثه حرمت ايدرهك اجنيلرك كوركورنده
مقلى اولقدن احتتاب ايندكجه تعالى ايدر
وكندى حرث داغلنده تعالى ايدر .
برجهيت مى حرثه قيمت و برمه ميه
باشلامنى آلدن اعتبار آده مسقوط باشلار
ودوزه نه ره اولقه محكوم اولور . مفكورده سز
برخاقلق قوطلور داغى اجنيلره صاعقه مى ،
ملى حرثه ، ملى استقلالى صاعقه باشقه
برشى دكلى . اسكى توركلر كوچ واركنه
قون كي فلاكتلر نيك سيني بوكي بويوك
كنسهارده كورسيورلردى . بوكونكى
اجتماعي اجنيلرك و املى اولدقلى علمي نتيجه لرد ،
بوس كرده در . برجهيت پریشان اولدقدن
سوكر ايكيدن كندى طويلايه ييليرى ؟
اجتماعي سنجيلره كوره يكي بر مفكوردهك
دوغمه مى ، قولش جمعيتلر ييله يكييدن
حياته كنيره يايير . اسكى توركلره نظر آ
آلتون ايشيله يكييدن نغاسه كلك توركلرى
اركنه قولله تپه كوزدن فورتارمغه كافى
كلشدى .

واساسلر معلوم اولونجه توركلرك اوج
بيك سفدنبرى دنياك هر طرفنده بويوك
دولت تشكيل اقمهك و بوناردن برقىمى
داغلامقجه برلر يسه ديكرلر نيك وجوده

چاند طاشلارنه چاروبده آهسته آهسته
آقان نغمه‌لی لالاق ایرماغه دوغرو
وللا بورلردی . چیتلر آراسنده یکی دوغان
یاورولر قاپلردن قاجق ، کندیلرین ترک
ایدن آتله‌لرینه قلووشمق ایچین اوتیه
بری به قوشوشور فقط ، قادیلرک لارندن
قورولاما ورلردی . ایش-جیلر آقشامه
بوغورت ، پتیر حاضر لاق ایچین کریمدن
پادتلری یاری خراب رسونخامده سوت
ایستبور . بمضیاری اک آغیر وظیفه‌لی
اولان محروقات طوبلامق ایچین لارنده
میت دیشاریده چایشور ، قیش ایچین
بهارک اک کوزل و متهم کونلرند . بیک
زحمت و مشکالته اولنری حاضرلا ورلردی
بن بوجالیشملرک سیرجیسی اولقله برابر
یاریم جامع اول باغچاک قوتو کوشه‌نده
قاب اولان چوبانی دوشونوردم .

آرادن ساعت کچمیش . کونش
تپمزه کلشدی . ساد ، بضا براق خنده‌لی
بولوت تیره‌ور ، قیش کونلرند کی مقی .
سیاه ، ماعی بولوتلری اونوتور یورلردی .
قویونلر بولطف بولوت کوملری
آلنده قارشیک یاردن باواش باواش ایدور . بشل
تارلالی آرمه‌ن قاریشرق اوللا بورلردی .

لایله آتله قوشوبور ، بضا دور یور ،
کوترا برشیدن اورکترکی آتله‌لرینک
لرافنده دوشورلردی . بومقی مبنی طایلرک
آز اوتیه‌نده رنگلی چیچکلره سوسله‌نش
شیل چن اوزرنده اوزانان چوبانی ،
اولانی عشق نغمه‌لرله ایکنه تیوردی .
ایکین جو عاشقانه ایکنیلر چوق دوام
تقدی . کنج چوبان بردنره قوالانی
آتهرق سبک‌کنیدی ، دوغرولوب برندن
تقدی . قوشه قوشه ، کویک حنوننده کی
سرد آفاجار ، کل فدانلری ، یکی آچامش
میوه آفاجلرینک طاقی رنگلری آرمه‌نه
قاریشرق قاب اولدی . . . بن اولدیم
برده چوبانک بوغریب حاله تعجب ایدور ،
خیالی باغچاک کولکلری آراسنده
سوزیور ، تکرار کله‌جکفی ، قوالانه
قاورشه جفی امید ایدوردم . فقط او ،
شمی کورونمز اولمش ، سبق دوتلرک ،
اوزون قواللرک بشل ، کور یاراقلری
آراسنه قاریشمشدی . بکرمی دقیقه قدار
اونی نظرلرله تعقیب ایتدم . نذبحه‌ده
نه چوباندن ، نه ده خیالندن نشان وار . . تام
اوصیراده یدی صاغبانلر ماندا وایکلر
بوکوره بوکوره قاپلردن چپه‌بور ، بویوک
رسورو تشکیل ایدلرک آشاغیکی اواده

بن بوسناوی لومباری سیر ادرکن
خفیف خفیف این روزگار روحی ،
باغچه بیتن ، پنبه ، قمری ، ساری
گلرک کوزل قوقلرله دولدریوردی .

اوزون برزمان کچدی حالده چوباندن
خبر یوندی . قوشلر آخابار اوزرنده
اویور ، دالان دله صیچرا یوق اویلا .
شورلردی . ساهتار کچمش ، آراق
آقشام اولمادی . حیوانلر چیتلردن ،
آغیلارن ایجری کیریور ، صیاحدن بری
طویلا دقیری - وتلری قادیلرک لارنده کی جانلار
بوشالیرلردی . کونش - صیاحدنبری
بورولاش کی آهسته آهسته انقه یالاشور ،
اطرافه پنبه ضیلر صاچدق کویکچکزه
وداع ایدیوردی . اوشیمدی بورای ترک
ایتمش ، باشقه رقلمای تئور ایله اویور
حیات نوری صاچمادی . افقده رابی
بولوت بیغتمی یاواش یاواش چوز لپور
خروبه باشقه رکوزلک ویریوردی .

ینه چربان کلمهش ، صاحبزور ورسنه
قاووشماشدی . کؤکده رفاج - ونوک
بیادیز کونی سیرلیدیورلر ، صوکر
تیمکجه قاراییدورلردی . شفقله برابر اویانان
کویولر ایشلرینی پتیرمش ، استراحت چکلمش .

چوقوقلرله طانلی طانلی حسیحالدیور
اکله یوردلردی . آیه ، ساعت اوچ کانی
آی بوز بربولوت پرده سی یادارق چقیور
ایایق ضایعه آخاجلرله سوله نی بوکونی
نورلاندیریوردی . فقط اونک بوکچکی
حالی دیکر کیمله هیچ ده بکزمه دور
بر آرزو واهون ، بر آرز نورسن ، ور آرز
خسته کی کورونیوردی . شیدوی مرطافده
درین رسکوت حکم سوریور . ندرسن
نه بر آهسته ، نه بر چیتلردی وار .

آرادن ساعتار کچور ، چوبان کله یوردی .
نهایت اوزون برزماندیزی دوام ایتمه
سکوت . . . آزعین کویکچکزه انسته
دوغرو قوشارکن چیقاردقیری اولومله
اخلال ایدیلدی . کویولر بوسس اوزرنه
قالقمنش ، کان آدامله قونوشیورلردی .
لایچی . بوقونوشملر چوق دوام ایتمدی .
اونی آغلاملر ، حزنی فریادلر تقیب
ایتمدی . بن بوکوزیاشرینک - یینی آلامق
اوزره یانلرنه قادار قوشدم . کان آدم
آلتشاق راختیاردی . آیک خفیف ضیای
آتمده اونک کوزلرنده مام علامتلری
ایلیریوردی . اوقاراکلندن کچرکن چوبانک
اولسپکنی کورمش وزه خبر ویرمک

بر اقب طاقار . قورد اسماعیل پاشا بده
 و قورد ، لقبی ورنه خاقدر . دیار بکرده
 کلوب کچمش والیارک اقبیشنی خاق
 طایماز . یالکز چوق سودیکی محترم رسبا
 وارد رک اوننی پکای طایر و آرادن ر چوق
 بطنار کچدیکی حالد . بر نورلوانوته مامشدر .
 جوشانی سیا قورد اسماعیل پاشادر .

قورد اسماعیل پاشا کچه او پوماشن .
 کوندوز او طور مامش . بولوندی ماموریشک
 وطن و ملت خدمت ابد بیلدک ایچین اک
 مساعد بر فرست زمانی اولدینی دوشونمک
 مملکتی باشندن باشه شوسه بولارله دوناشن .
 بونکده اکفالتیمه رک اصلاحخانه و آدی
 بر صنایع مکتبی آچنی . الیزده وجوده
 کتیردیکی مزره و شهر بک رابا کنجینی ده
 ولایتزده دوغورق ایچین ، دیار بکردن
 یاریم ساعت اوزاق کوزل برده وقمده بر
 حکومت فوناغله یروالی قوناغی ، برده
 قیشله ایله جامع شریف انشا ایتمش . خاق
 هر کونی بونلاری کورپور ، دیولاردنی
 کیدوب کاپور . هیچ بونلرک باندینی
 اونوته بیلیری ؟

خاق . قورد پاشاسی هیچ اونوته ادینی
 حالد . ناسف اولان فورکه یادینی بنارک .
 آچدینی بولارک خراب اولدینی کورن

ملک ایچین کلندی ساعتلر دهری دوشوندیگم
 نانی ایتدیگم جوانک بولم ویریمی
 آر تیریمی وقمده ایشتیر ایشتن
 آج آرقداشه قبرستانه قدار کیتدک .
 آلی بی نشانم . سرویس مزارقارک
 زنده سنده کالر . سنبلر . سنبلر
 سله غش تازه بر مزارک اوزرنده بولدی .
 ی بودونوق ضامی اونک آسور دربسنه .
 اچوک پنبه دوداقرینه دوکولمش . قتره .
 زدی . کوزلندن داهایی دوکولنی یاشلر
 بده کی قیرمیزی کلک یاراقلری اوزرنده
 لابوردی .

کجه نلک مظلوم ساعتلرند . سو کیلیسک
 ارست گش اوران . سو کیلیسک سینه سی
 زلک قوقولی چیچکلرله سوله شدی .
 عشقک س . سوک دامالارینی دوکد کینی
 وکرا اولمشدی .

جوان ، سو کیلیسک مزاری اولتند . هیچقره
 هیچقره آغلابوب او کا قووشا سنده اوله دیرین
 رعشقک سادت واردی که . . .

حامد زلفی

قورد اسماعیل پاشا جامی

مملکتزده ، خاق سودیکی کیه سله

جبهه منك باشنه اولوالعزم برذاتك قادىك
قانع اولشد .

پارامك دردنبى بازار ابرئى كو
قورد اسماعيل پاشاك جامنده برمول
شرىف اوقونهرقى كشاد رسي اج
ايدبادى . اوراده دويدنمز منوى حسل
روحانى هيجانار آراسته بوايى خا
پاياسنه پانيزشكران دويغولردى واردى
ضيا كوله آلب

سقاريا كوشى

نه قاراق بر كوندى .
تلكه دهيدى وطن . .
قرآن ييله اوز كوندى
بوقاراق دالغدن . .

چوجوق ، قادين ، اخنيار
كوزومن ياشه دولو .
آريوردق بر كنار
كورمندن سايى ، صولى .

قارا بايراقلر آچدق
رنگى صولان كوشه .
تكبيرله غم ساجدق
قلبلرده كى آتسه . .

مدير وورسلف ، بوزلرك نه يرومخافا . يله
هيج علاقه دار اولماشدى . بوكيديشله
هينك برر طوپراق ييغنى حانه انقلاب
ايتمسنى آز برشى قالمشدى .

فقط ، الله چوق شكر كه ملكتمزه خلق
باباسى . عمران و عرفان ناشرى اولق اوزره
برجبه قوماندانى كلدى . بوذات ايلك
جهده بوتون عسكى مؤسسه لرنى اوزره
مؤسسه لرى درجه سنده انتظام و مكالمه
مظهر ابتدكنه صوكرا . برچوق عرفان
و عرفان مؤسسه لرى ده وجوده كينردى .
قورد اسماعيل پاشانك ييقامش اولان
جامه نى كيندى كپسه ندن پيديردى .
شيمدى شوراده بوراده شوملر يايابور .
كنجخاللر ، موزلر ، دارالاشمار ، تنزه
باغچلرلى ، اسپور مبدائلرى وجوده كابور .
قورد اسماعيل پاشانك بويرانه حالى آلمش
اولان حكومت قوناغندن منظم برخسته خانه
دوغيور . حاساي برچوق عمران و عرفان
مؤسسه لرى تشكىل ايدپيور . بونلره معنوى
ومادى الهام و اقتداريله حيات و برن
ذاتى ، خلق بويوك برمتدارلقه بيجيل ايدپيور .
ضاق و قتيله كنديسنه بابالق ايلك اوزره
ولايمزه برنورد پاشانك كلديكى كى .
شيمدى ده هينى وظيفه نى ايا ايلك اوزره

او کوندن بری یاشار
دیله ده . کال . آدی .
دو بجه روحم طاشار
قیریلما یین قانادی . .

استانبول یحیی صائم

چوبانک درد

قارشیدکی داغلر چاملی بیلاردی .
کیزی برسن قارا کانی دلدی . .
یا با جاردی قویون قوزو مله ردی .
کوچوک چوبان قوال چالار ایکلردی .

آکا چلرده کوچوک قوشلر اوترکن
ایکی آغلی اینیوردی نهدن
چیچکارله سوله نیرکن کج چمن
ینه چوبان قوال چالار ایکلردی .

کونش آتوش آرایه یله قاچبور
باشه برکوک اوکا آغوش آچبور
بو آریاتی بکا کدر ساچبور . .
ینه چوبان قوال چالار ایکلردی .

آقشام اولدی ینه ونوک بیلدیزلر .
قارشینده بگاوردی کنج قیزلر .
قابنده می بریار وارهب سیزلار .

قوال چوبان چالار ایکلردی .
میان شوق

خطبه لک ساری

آنا لره صارماشدی .

بر صبحاقی روزگار
کوکلری دولاشدی .

نهایت کونش دوغدی

ساقاریه تک او تنده .

قاراقاری بوغدی
« بیدک » دهن بر کونده .

دورما اینجیدن انجه

نه بایلدی دوشماه .

« الله » « الله » ده بجه
داغیندق دهرت بر یانه . .

او کوندن بری « ازیر »

یولاره باقر ، کولر ،

بوینده قانی زنجیر

« قورنار بکر بی » دهر .

ادره ره لری

او کوندن بری تیرتر

نه زمان تودک عسکری

« قورناراجق بزی » دهر .